

NALUNAARUTIT - Grønlandsk Lovsamling

Serie C-II

22 JAN. 2004

Immikkoortoq T

(Tunngaviusumik isumaqatigiissut)

(S.I.K.)

Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut aamma Sulinermit Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata akornanni tunngaviusumik isumaqatigiissut.

Tunngaviusumik isumaqatigiissut manna illuatungaani Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut illuatungaanilu Sulinermit Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata akornanni isumaqatigiissutigineqarpoq, sulisitsisinut Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut aamma Sulinermit Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata akornanni isumaqatigiissutinut ilaatinneqartunut, aamma Sulinermit Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata ilaasortaanut isumaqatigiissutit taakku naapertorlugit sulisorineqartunut pinngitsoorani atuuttussanngorlugu.

IMAASA NALUNAARSORSIMAFFIAT:

	Qupp.
Kapitali I: Aalajangersakkat nalinginnaasut	3
Kapitali II: Eqqissimasussaatitaaneq	4
Kapitali III: Isumaqtigiissuteqartarneq	4
Kapitali IV: Suliner mik unitsitsineq	5
Kapitali V: Isumaqtigiissitsiniarneq	6
Kapitali VI: Suliner mut tunngasunik aaqqiagiinngissutit .	10
Kapitali VII: Isumaqtigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngis- summik aalajangiisarfik.	12
Kapitali VIII: Atuutilernera atorunnaarsinneqarneralu . .	16

Kapitali I.

Aalajangersakkat nalinginnaasut.

§ 1.

Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut Sulinermit Inuussutissarsiu-teqartut Kattuffiatalu suliffeqarfinni suleqatigiinneq siuarsarniarlugu sulinermit pissutsit eqqisisimasumik aalaakkaasmillu ingerlanneqarnissaat sulissutigiumallugu isumaqatigiissutigaat.

Imm. 2. Sulisut Sulinermit Inuussutissarsiuteqartut Kattuffian-nut ilaasortanngorsinnaanerat Kalaallit Nunaanni Naalakkersui-sunit toqqaannartumik toqqaannanngitsumilluunniit akornuserso-rumaneqanngilaq.

§ 2.

Sulisitsisup sulinermit aqtsisinnaatitaanera agguataarisinnaa-titaaneralu naliliininilu malillugu sulisunik naleqquttunik atuisinnaatitaanera imatut ingerlanneqassapput sulisut isumaqatiigiissutinut tunngatillugu pisinnaatitaaffii innarlerneqara-tik.

Imm. 2. Tunngaviusumik isumaqatigiissummi uani Illuatungeriit isumaqatigiissutigaat suleqatigiinnissamut ataatsimiititaliat imaluunniit periarfissat allat tulluartut aqtsisut sulisullu sinniisoqarfigisaat aqqutigalugit annertunerpaamik sulinermi suleqatigiinnissaq, sunniuteqaqataanissaq naammassisqaarluar-nissarlu anguniarneqartassasut.

Imm. 3. Illuatungeriit isumaqatigiissutigaat ataatsimoorluni isumaqatigiissutitigut akissarsiat sulinermilu atugassat allat pillugit aalajangersaasoqartassasoq.

Kapitali II.

Patsiseqavigani aaqqiagiinnginnaveersaarneq.

§ 3.

Suliassaqarfinni isumaqatigiissummut ilaatinneqartuni isumaqatigiissut atuukkallartillugu sulinermik unitsisisoqarsinnaangilaq, taamaaliornissamut isumaqatigiissutitigut tunngavissa- liisoqarsimanngippat. Imaassimanngippat suliffiup akiliisinnaajunnaarnera, inuunerup eriagisariaqarnera, atugarissaarnissaq ataqqinassuserluunniit patsisignalugit sulinerup unitsinneqarnissaa pisariaqalivissimasoq.

Kapitali III.

Isumaqatigiissuteqarneq.

§ 4.

Isumaqatigiissutip atorunnaartussanngortinnejnarnerata kingornatigut nutaamik isumaqatigiissuteqarniarluni imaluunniit allati-gut isumaqatigiissuteqarniarluni isumaqatigiinniarneq piaerner-paamik aallartinneqassaaq periarfissaqartillugulu isumaqati-giinniarnissaq pillugu kissaateqarnerup saqqummiunneqarneranit qaammatit marluk qaangiutsinnagit. Nutaamik isumaqatigiissute-qarumalluni isumaqatiginninniarnissaq imatut pilersaarusiorne-qartassaaq isumaqatigiissutip atorunnaartussanngortinnejpartup naannginnerani nutaamik isumaqatigiissuteqartoqarsinnaanngorlu-gu.

Imm. 2. Isumaqatigiissut atorunnaartussanngortinnejareerluni piffissallu atuuffiata naareerneratigut Illuatungeriit pisus-saapput isumaqatigiissummi aalajangersakkat eqqortissallugit allamik isumaqatigiissuteqartoqarnissaata imaluunniit suliner-mik unitsitsinerup § 5-imí aamma § 6-imí malittarisassat tunn-gavigalugit aallartinnissaata tungaanut.

Kapitali IV.

Sulinermik unitsitsineq.

§ 5.

Illuatungeriit akueraat tamarmik immikkut sulineq unitsinniar-lugu ilimasaarisinnaallutik unitsitsisisinnaallutilli isumaqati-giissut atorunnaarsitaasimappat qaangiullunilu malittarisassat matuma kinguliiniittut malillugit, kisiannili takuuk § 6.

Imm. 2. Sulinerup unitsinneqarnissaanik aalajangerneq illua-tungerisamut nalunaarutigineqassaaq immikkut pineqartup kisimi tigusassaanik allagaqarnikkut kingusinnerpaamik unitsitsinissaq qaammammik ataatsimik sioqqullugu.

Imm. 3. Allakkami § 5, imm. 2-mi taaneqartumi nalunaarutigine-qassaaq sulinermik unitsitsineq qanoq annertutigissanersoq qan-orlu pissuseqassanersoq, takuuk § 5, imm. 4 aamma imm. 5.

Imm. 4. Sulinermik unitsitsinermi ilanngunneqarsinnaanngillat ilaasortat Illuatungeriit isumaqatigiissutaat malillugu immik-kut isigineqartariaqartut (suliffeqarfinni ajutoortoqarnerani sillimanissaq).

Imm. 5. Sulinermik unitsitsisoqarnissaa nalunaarutigineqarpat illuatungeriit akornanni isumaqatigiinniarneq aallartinneqas-saaq, kikkut sulinermik unitsitsinermi ilaatinneqassannginnis-saat pillugu.

Imm. 6. Sulinermik unitsitsinertut isigineqarput suliumajun-naarneq, sulisitsisup suliffimmik matusinera, suliartoraluani-k isernaveersaartitsineq aamma sulisartut suliartorumajunnaarne-rat sulisitsisulluunniit suliartoqquuniunnaarnera.

Imm. 7. Sulinermik unitsitsinerup qaangiunnerani ilaasortat in-gerlaannavik sulileqqissapput atorfinitstaaffigisaminni. Su-liffimmik unitsitsinermik patsiseqartumik Illuatungeriit ar-laannaalluunniit akornusersummik iliuuseqassanngilaq.

Imm. 8. Illuatungeriit pisussaatitaapput unioqqutitsilluni su-linermik unitsitsinerit tapersersussanagit, akerlianilli sak-kussat naapertuuttut tamaasa atorlugit unioqqutitsilluni su-li-nermik unioqqutitsinerit pinngitsoortinniassallugit, aammalu unioqqutitsilluni sulinermik unitsitsisoqassagaluarpat sulineq nangeqqitsinniassallugu.

Imm. 9. Tapersiilluni sulinermik unitsitsinerit imaluunniit ta-persiilluni suliamik mattussinerit isumaqatigiissutit aammalu pisussaaffiliinermut atuutsinneqartartut naapertorlugit aallar-tinneqarsinnaapput.

Kapitali V.

Isumaqatigiissitsiniarneq.

§ 6.

Illuatungeriit isumaqatigiissutigaat isumaqatigiissut atorun-naartussanngortinneqartoq atuuffialu naareersoq pillugu isuma-ØD. J.nr. 16.40/300/2004

qatigiinniarnerit isumaqatigiissuteqarfiunngippata aammalu su-
lianik unitsitsinissaq ilimasaarutigineqareersimappat, tak. §
5, Illuatungeriit arlaasa suliassap isumaqatigiissitsiniartumut
Kalaallit Nunaanniittumut tunniunneqarnissaa kissaatigisinnaa-
gaat, taamalu pisoqartillugu malittarisassatut aalajangersakkat
imm. 2-miit imm. 11-mut pineqartut atortuulersinneqassallutik.

Imm. 2. Isumaqatigiissitsiniartoqassatillugu Illuatungeriit nu-
taamik isumaqatigiissusioqataallunilu isumaqatigiissitsiniar-
tussamik toqqaasassapput. Isumaqatigiissitsiniartussap toqqar-
negarnissaa isumaqatigiinngissutaillugu taanna Kalaallit Nu-
naanni eqqartuussisut qullersaannit toqgarneqartassaaq.

Imm. 3. Illuatungeriit pisussaapput isumaqatigiissitsiniartup
ataatsimiigiaqqusissutai akuerisassallugit.

Imm. 4. Isumaqatigiissitsiniartoq isumaqatigiissitsiniarnis-
saminik aalajangeruni isumaqatigiinniarnerit siqqullugit ima-
luunnit pinerisa nalaanni qaqqukkulluunniit sumaqatigiissitsi-
niarnissaminut tunngaviusussamik illuatungeriinnut piumasraq-
sinnaavoq sulinermik unitsitsinissaq ilimasaarutigineqareersoq
kinguartinneqaqqullugu. Kinguartitsineq sulinermut tunngasumik
akerleriissuteqarnermi ataatsimi ataasiaannarluni pisinnaavoq
annerpaamillu sap.akunnerinik marlunnik sivisussuseqassalluni,
taamaattorli sulinermik unitsitsinissamik kinguartitsereernerup
kingorna ullut pingajussaanni aatsaat isumaqatigiissitsiniar-
tartup sap. akunneri marluk iluanni isumaqatigiinniarnerit
naammassinerisa nalunaarutigireernerisigut imaluunniit sap.
akunnerisa marluk taakku naareerpata ullut pingajussaata kin-
gorna.

Imm. 5. Akerleriissutip eqqissisimasumik naammassineqarnissaal
pissutigalugu isumaqatigiissitsiniartoq illuatungeriinnik isu-
maqatigininniarnermini pisinnaatitaavoq akuersissutigeqqusami-
nik innersuussuteqartarnissaminut.

Imm. 6. Isumaqatigiissitsiniartup malugiguniuk isumaqatigiis-
sitsiniarnerup ingerlateqqinnejqaraluarnerani illuatungeriinnit
isumaqatigiissutaasinnaasumik siunnersuuteqarnissamut tunnga-
vissaqanngitsoq, taava piumasarisinnaavaa sulinermik unitsitsi-
nissap aallartinneqarnissaal § 6 imm. 4-mi kinguartitsinerup sa-
niatigut suli sap.akunneri marluk kinguartitseqqinnejqassasoq,
makku pissutigineqarpata:

1. sulinermik unitsitsinikkut inuiaqatigiinni sullissi-
viit/sullissinerit inuunermut pingaaruteqarluinnartut eq-
gornejartussaasut, imaluunniit
2. isumaqatigiissitsiniartup nalilerpagu sulinermik unitsitsi-
neq aammattaaq inuiaqatigiinnut tunngatillugu annertuunik
sunniuteqartussaasooq, imaluunniit
3. sulinermik unitsitsineq immini inuiaqatigiinnut tunngatil-
lugu annertuumik sunniuteqarnavianngitsoq, kisiannili kil-
liffigisaq tunngavigalugu malunnarsippat akerleriinnerup
tamakkiisup eqqissisimasumik naammassineqarsinnaanissaanut
pingaaruteqarluinnartumik sunniuteqartussaasooq.

Imm. 7. Piffissami § 6 imm. 4 aamma 6 malillugit sulinermik
unitsitsinissap kinguartinneqarfiani akerleriissutip qaangerne-
qarnissaal anguniarlugu isumaqatigiissitsiniartup Illuatungeriit
isumaqatiginiaqqilissavai. Tamannali isumaqatigiissutissamik
illuatungeriit akuerisinnaasaannik siunnersuuteqarnissamut aam-
mattaaq tungavissiinngippat isumaqatigiissitsiniartup isu-
maqatigininniarnerit unitsinnejqavissutut nalunaarutigissavai.

Tamatuma kingornagut § 6 imm. 6-imí aalajangersagaq ator-neqarsinnaajunnaassaaq, taamalu Illuatungeriit piffissap kinguartitsiviusup naanerani suliamik unitsitsinissaminnut pisinnaatitaalissapput ullut pingajussaata kingorna, isumaqatigiissitsiniartartup sap.akunneri marluk iluanni isumaqatigiinniarnerit naammassineri nalunaarutigereerpagit imaluunniit sap.akunnerisa marluk taakku naareernerisigut ullut pingajussaata kingorna.

Imm. 8. Isumaqatigiissitsiniartup siunertaqarluarsoriguniuk isumaqatigiissutissatut siunnersuummik saqqummiussaqarsinnavoq, illuatungeriilli isumaqatigiissutissatut siunnersuummut arlariillutik akissutaannik tigusisoqarsimatinngu aammalu isumaqatigiissitsiniartoq akuersisimatinngu avammut saqqummius-sassaanngitsumik. Isumaqatigiissitsiniartup isumaqatigiissutis-satut siunnersuunni saqqummiutsinnagu siunnersuutip nalingin-naasumik ilusilersugaaneranullu tunngasortai eqqarsaatigalugit illuatungeriit tamarmik sinnisaat isumasioqatigissavai. Isumaqatigiissitsiniartoq isumaqatigiissutissamut siunnersuuteqartinnani siunnersuutip inatsisinut suliarinneriaatsinullu tunngasortai pillugit Illuatungeriit sinnisaannik isumasioqatigin-neqqaassaaq.

Imm. 9. Illuatungeriit isumasioqatigereerlugit isumaqatigiissutissatut siunnersuutip akuersissutigineqarnissaanut itigar-tinneqarnissaanulluunniit isumaqatigiissitsiniartoq piffissaliissaq. Tamatumunnga atatillugu isumaqatigiissitsiniartup aalajangersinnaavaa sulinermik unitsitsinissamik ilimasaarutigi-neqartut piaarnerpaamik aallartinneqarsinnaasut ullup akissute-qarfigisap kingorna ullut pingajussaanni.

Imm. 10. Isumaqatigiissutissatut siunnersuut kattuffiup iluantiassisutigitinneqaruni isumaqatigiissitsiniartumit allanne-

qarsimanermisut taamaallaat saqqummiunneqartussaavoq aammalu akissutigineqartussat taamaallaat erseqqivissumik angernerul-lutilluunniit naaggaarnerusinnaapput. Kattuffiup isumaqatigiis-sutissatut siunnersummut aalajangernera kattuffiup malittari-sassaani aalajangersakkat naapertorlugit pisassaaq. Tamatuma inernerera tiguneqarpat Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisut Sulinermk Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiataluunniit isumaqa-tigiissitsiniartoq tamatuminnga allakkatigut nalunaarfingissa-vaat. Sulinermk Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata Kalaallit Nunaanni Naalakkersuisulluunniit isumaqatigiissutissatut siun-nersummut isummerneri tamanut tusarliunneqassanngillat alla-nulluunniit nalunaarutigineqassanatik kattuffik pineqartoq isu-maqatigiissitsiniartorlu eqqarsaatigissanngikkaanni, isumaqati-giissitsiniartoq isummernermk tamanut nalunaaruteqartinnagu.

Imm. 11. Illuatungeriit isumaqatigiissutigaat isumaqatigiini-arnerni isumaqatigiissitsiniartup siulersugaani Illuatunge-riit ilisimatitsissutaat imaluunniit siunnersuutaat pillugit nalunaaruteqartassanatik imaluunniit upternarsaatitaqartassana-tik taamaaliornissaq illuatungeriinnit tamanit akuersissutigi-neqanngippat aammalu taamaaliornermi taamaallaat isumaqatigiis-sutip iluaniittut ilaannaat pineqarpata.

Kapitali VI.

Sulinermut tunngasunik aaqqiagiinngissutit.

§ 7.

Illuatungeriit akornanni isumaqatigiissutaareersut qanoq paa-sineqarnissaat aammalu unioqqutinneqarneri, tamakkununnga ilan-gullugit inunnik ataasiakkaanik soraarsitsinermi kinaassuser-siortoqarsimaneranik apeqqutit, malittarisassat kapitali VI-imi aammalu kapitali VII-imi Kalaallit Nunaanni atuuttut malillugit paaseqatigiissutigineqartassapput aammalu sulinermk unitsitsi-ØD. J.nr. 16.40/300/2004

nermik qanorluunniit ittumik kinguneqartinneqartassanatik. Taa-mattoq isumaqatigiissutip matuma nassuiarnera isumaqatigiinn-gissutaappat aammalu isumaqatigiissutip unioqqutinneqarnerani § 7 imm. 2 - 8-lu atuuttussaatinnejanngillat.

Imm. 2. Isumaqatigiinnngittooqalersillugu isumaqatigiinnngissutaa-soq suliffimmi pineqartumi Illuatungeriit isumaqatigiinniarne-risigut piaartumik paaseqatigiissutiginiarneqartassaaq. Isuma-qatigiinniarnerit inernerat illuatungeriinnit atsiorneqartus-sanngorlugu allaganngorlugu imaqarniliorneqartassaaq najuk-kamilu S.I.K.-p immikkoortortaqarfianut, S.I.K.-mut aammalu Ka-laallit Nunaanni Naalakkersuisunut nassiunnejartassalluni.

Imm. 3. Isumaqatiginninniarneri § 7 imm. 2-mi taaneqartuni i-sumaqatigiilersoqanngippat suliffik pineqartoq aammalu najukka-mi S.I.K.-p immikkoortortaqarfia suliassaq pillugu isumaqati-giinnialissapput.

Imm. 4. Isumaqatigiinniarnerit piaarnerpaamik aallartinneqar-tassapput aammalu imaqarniliaq § 7 imm. 2-mi taaneqartoq isuma-qatiginninniarneri ilanngunnejartassalluni.

Imm. 5. § 7 imm. 3 malillugu isumaqatiginninniarnerit inernerat illuatungeriinnit atsiorneqartussanngorlugu allaganngorlugu imaqarniliorneqartassaaq aammalu Sulinermk Inuussutissarsiute-qartut Kattuffianut Kalaallit Nunaannilu Naalakkersuisunut nas-siunnejartassalluni.

Imm. 6. § 7 imm. 3-mi taaneqartutut isumaqatiginninniarnerit akerleriissutip aaqqinneqarneranik kinguneqanngippata Suliner-mik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiat aammalu Kalaallit Nu-

naanni Naalakkersuisut suliassaq pillugu isumaqatigiinnialisapput.

Imm. 7. Isumaqatiginninniarnerit piaarnerpaamik aallartinneqartassapput, kingusinnerpaamilli tamatuminnga kissaateqarneq ul-lunik 14-inik kingoqquillugu, aammalu imaqarniliaq § 7 imm. 6-mi taaneqartoq ilanngunneqartassalluni. Kattuffiup isumaqatigin-ninniarissaanik kissaateqarnerit kingusinnerpaamik saqqumiunneqarsimassapput najukkami isumaqatiginninniarnerit pine-ranniat kingusinnerpaamik qaammatit marluk qaangiunnerisigut.

Imm. 8. § 7 imm. 7 malillugu isumaqatiginninniarnerit inernerat illuatungeriinnit atsiorneqartussanngorlugu allaganngorlugu imaqarniliorneqartassaaq.

Imm. 9. Isumaqatigiinnngissut isumaqatigiissutip matuma nas-suarneqarnissaanut unioqqutinneqarneranulluunniit tunngasuup-pat Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiat aamma Ka-laallit Nunaanni Naalakkersuisut pineqartoq pillugu isumaqati-ginniarnermik aallartitsissapput.

Imm. 10. § 7 imm. 9 naapertorlugu isumaqatigiinniarnerit iner-nerat allaganngorlugu imaqarniliorneqassaaq illuatungeriinnik atsiorneqartumik.

Kapitali VII.

Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajan-gieneq.

§ 8.

Akerleriissut isumaqatiginninniarnerni § 7-im i taaneqartuni aaqqiivigineqanngippat tamanna isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfimmut Kalaallit Nunaannit-

tumut aalajangiiffigisassanngorlugu saqqummiunneqartassaaq, taamaaliornissaq Illuatungeriit arlaannit piumasarineqarpat.

Imm. 2. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisussat pingasunik ilaasortaqassapput: Siulittaasog kiisalu isumaqatigiissitsiniartartut marluk.

Imm. 3. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut siulittaasuat, Kalaallit Nunaata Eqqartuus-siviani eqqartuussisut siulittaasuattut sulinissamut piimasarisanik naammassinnissimasussaq, ukiuni marlukkaartuni illuatungeriinnit peqatigiissunit toqqarneqartassaaq.

Imm. 4. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut suliassamiit suliassamut illuatungeriinnit toqqarneqartassapput, tassami Illuatungeriit tamarmik isumaqatigiissitsiniaqataasartussamik ataatsimik toqqaasassammata.

Imm. 5. Naammagittaalliuuteqartup naammagittaalliuuteqarnermini allagaqaamminut ilanngullugit tunniutissavai isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartussanut ilaasortaatitassatut toqqakkami aqqisa najugaasalu allassimaffi.

Imm. 6. Naammagittaalliuutigineqartup naammagittaalliornermi allagaqaatip tiguneraniit ullut 30-it qaangiutsinnagit isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut ilaa sortaatisattut toqqakkamik aqqisa najugaasalu allasi maffi saqqummiutissavai.

Imm. 7. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfimmik pilersitsisoqarnissaanik kissaateqarneq naammagittaalliuuteqarnermi allagaqaatitut ilusilerneqarsiman-

ngippat naammagittaalliuut isumaqassitsiniartulerluni aaqqia-
giinngissummik aalajangiisarfíup siulittaasuanut tunniunneqas-
saaq kingusinnerpaamik isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqia-
giinngissummik aalajangiisarfímmik pilersitsisoqarnissaanik
naammagittaalliuuteqartumut nalunaaruteqarnermiit sap. akun-
nerisa marluk qaangiunneranni.

Imm. 8. Naammagittaalliuuteqarnermi allagaqaat ilanngussartalik
siulittaasumit maalaaruteqarfígineqartumut nassiunneqassaaq,
naammagittaalliuutigineqartorlu akissuteqarluni ilanngussatut
saqqummiukkumasaminik ilalinnik allagaqarnissaminut piffissari-
titaasumik nalunaarfigineqassaaq.

Imm. 9. Suliassap oqaatsitigut isumaqatigiinniutigineqarnissaa
sioqqullu siulittaasup aalajangiineratigut Illuatungeriit
siullermeerlutik aappassaaneerlutillu imminnut akissuteqarfígi-
nissaminut akuerineqarnerat nalunaarutigineqartassaaq.

Imm. 10. Aammattaaq Kalaallit Nunaanni eqqartuussisarnernik i-
natsit pillugu nalunaarummi aalajangersakkat pissutsit qanoq
ittuunerri naapertorlugit qajassuarnerusunngorlugit atuutitin-
neqartassapput.

§ 9.

Isumaqtigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajan-
giisartut pilersinneqarnermik kingornagut piaarnerpaamik ataat-
simiittassapput. Isumaqtigiissitsiniartulerluni aaqqiagiin-
ngissummik aalajangiisartut oqaloqatigiinneri siulittaasumit
siulersorneqartussat siulittaasup peqataaffigisassavai.

Imm. 2. Suliassaq oqaloqatigiissutigineqareernermigut isumaqa-
tigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut
ilaasortaanit nalinginnaasumik amerlanerussuteqarnikkut aala-

jangiiffigineqartassaaq. Amerlanerussuteqartoqanngippat sulias-saq siulittaasumiit aalajangiiffigineqartassaaq. Isumaqatigiis-sitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut aala-jangigaat allanngortinneqarsinnaanngillat aammalu eqqartuussi-vinnut ingerlateqqinnejqarsinnaanatik.

Imm. 3. Illuatungeriit isumaqatigiissutaannik, isumaqatigiissut una ilanngullugu, unioqqutitsinermik pisuutitsisoqartillugu aaqqiagiinnginnermi aalajangiisarfiup aalajangersinnaavaa isu-maqatigiissummik unioqqutitsisumik iliuuseqartoq/-tulluunniit akiliisussanngorlugit naammagittaalliortumut tuttusanngorlugu. Isumaqatigiissutinik unioqqutitsineq akissarsiassamik akiliinn-gitsoornermik patsiseqarpat akiliisitsinissamut taarsiullugu akilinngitsuukkanik akiliinissamik aalajangiisogarsinnaavoq. Allatut siusinnerusukkut aalajangiisogarsimatinngagu, taamaal-laat kattuffik akisussaasutut pisussaaffilerneqarsinnaavoq, kattuffik naammagittaalliutigineqartumut akuliusimasimappat.

Imm. 4. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut oqalogatigiissutigisaat allattaavinnut allat-torneqartassapput suliat ataasiakkaat naammassineqarnerini isu-maqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut ilaasortaanit tamarmiusunit atsiorneqartussanik, taama-tuttaaq siulittaasumiit taanna aalajangiisuuusimappat. Isumaqati-giissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut - aalajangersaanerminnik Illuatungeriit tamaasa nalunaarfingis-as-savaat.

Imm. 5. Tamanna ajornanngippat suliassaq isumaqatigiissitsi-niartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartunit tigune-qarnerminnit sap. akunnerisa sisamat iluanni aalajangiiffi-neqareersimasassaaq.

§ 10.

Isumaqtigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajan-
giisarfimmik pissuteqartumik aningaasartuuteqarnermut matusis-
sutissanik Illuatungeriit tamarmik amerlaqatigiinnik aningaa-
sartalerlugit Kalaallit Nunaanni aningaaserivimmut toqqorsis-
sapput. Aningaasat amerlassusissaat isumaqtigiissitsiniartu-
lerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisartut siulittaasuannit
aalajangerneqartassapput.

Imm. 2. Suliamut aningaasartuutit Illuatungeriit arlaata sor-
liup akilissanerai isumaqtigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinn-
gissummik aalajangiisartut aalajangigassaraat. Tamatuma kingor-
nagut aningaasat sinneruttut illuatungeriinnut utertinneqartas-
sapput.

Kapitali VIII.

Atuutilernera atorunnaarsinnejnareralu.

§ 11.

Tunngaviusumik isumaqtigiissut una massakkorpiaq atuutilerpoq
atuutissallunilu sivikinnerpaamik qaammatinik arfinilinnik si-
oqqutsisumik ilisimatitsereernikkut oktoberip aallaqqaataanut
atorunnaartussanngortinnejnareraluni.

Imm. 2. Atorunnaartussanngortitsinerup tiguneqarnerata kingor-
nagut nutaamik tunngaviusumik isumaqtigiissuteqarnissaq piaar-
nerpaamik isumaqtiginninniutigineqalissaq.

Imm. 3. Tunngaviusumik isumaqtigiissutip atorunnaartussanngor-
tinnejnareralu nutaanngortinnejnareralu isumaqtiginninniarne-
rit oktoberip aallaqqaataa pineqartoq nallerpat naammassineqar-
ØD. J.nr. 16.40/300/2004

simanngippata tunngaviusumik isumaqatigiissut atuuttoq atorun-naartussangortitsinermut piffissaliussaq qaangiukkaluarpal-luunniit kattuffimmut isumaqatigiissutit atuuttut nutaanik taarserneqarserlugit atuutiinnartassaaq, tunngaviusumilli isumaqatigiissut pineqartoq atorunnaassalluni ataatsimut isumaqatigiissutit nutaat atuutilernerisigut.

Imm. 4. Tunngaviusumik isumaqatigiissummi pineqartut, kapitali V. Isumaqatigiissitsiniarneq, Kapitali VI. Sulinermut tunngasunik aaqqiagiingissutit aamma kapitali VII. Isumaqatigiissitsiniartulerluni aaqqiagiinngissummik aalajangiisarfik, taakku atuutiinnassapput saqitsaannerit pillugit isumaqatigiinniarnerit nutaat isumaqatigiissutiginiarnerisa naammassinissaasa tun-gaannut.

§ 12.

Illuatungeriit tunngaviusumik isumaqatigiissummik matuminnga isumaqatigiissuteqartut atsiornermikkut uppernarsarpaat tunngaviusumik isumaqatigiissuteqarnissaminnut naammattumik pisinnaatinneqarlutik.

Nuuk, ullog **22 JAN. 2004**

Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiat

S.I.K.

Jess Gustav Berthelsen



Kalaallit Nunaanni
Naalakkersuisut

p.n.


Juliane Egede Johansen

